

**Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого****Семьдесят шестая сессия**

Бангкок, 21 мая 2020 года

Пункт 5а предварительной повестки дня*

Обзор хода осуществления Повестки дня в области**устойчивого развития на период до 2030 года в****Азиатско-Тихоокеанском регионе:****Азиатско-тихоокеанский форум по устойчивому развитию****Доклад седьмого Азиатско-тихоокеанского форума по устойчивому развитию****Записка секретариата***Резюме*

В работе седьмого Азиатско-тихоокеанского форума по устойчивому развитию, проходившего 20 мая 2020 года, участвовали представители 52 членов и ассоциированных членов и трех наблюдателей Экономической и социальной Комиссии для Азии и Тихого океана; органов Организации Объединенных Наций и других институтов; и основных групп и других заинтересованных сторон, собравшихся для обсуждения темы «Ускорение деятельности по реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в Азиатско-Тихоокеанском регионе».

Участники Форума обсудили действия в поддержку глобального десятилетия действий по достижению целей в области устойчивого развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе с уделением основного внимания преобразующим процессам, необходимым для устранения сложных социальных, экономических, культурных и институциональных препятствий на пути перемен, особенно в контексте текущей пандемии коронавирусной инфекции (COVID-19). Форум также предоставил возможность обменяться примерами успешных стратегических мер в регионе.

Он также предоставил возможность для обмена национальными и региональными мнениями об активизации последующей и обзорной деятельности по Повестке дня на период до 2030 года. В этой связи было подчеркнуто важное значение Форума и тот факт, что региону необходимо обеспечить активную позицию как на политическом форуме высокого уровня по устойчивому развитию, так и на Азиатско-тихоокеанском форуме по устойчивому развитию.

Комиссия, возможно, рассмотрит вопросы, содержащиеся в настоящем документе, включая приложение к нему, и даст секретариату дальнейшие указания.

* ESCAP/76/L.1/Rev.1.



1. Седьмой Азиатско-тихоокеанский форум по устойчивому развитию, организованный Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО), состоялся 20 мая 2020 года.
2. По причине пандемии коронавирусной инфекции (COVID-19) он был полностью виртуальным и проводился с использованием платформы KUDO.
3. Более 730 участников зарегистрировалось для этого мероприятия, включая представителей правительств, межправительственных организаций, органов системы Организации Объединенных Наций, международных организаций, организаций гражданского общества и других.
4. В работе Форума участвовали представители следующих членов и ассоциированных членов ЭСКАТО: Австралии; Азербайджана; Армении; Афганистана; Бангладеш; Бруней-Даруссалама, Бутана; Вануату; Гонконга (Китай); Грузии; Индии; Индонезии; Ирана (Исламской Республики); Казахстана; Камбоджи; Китая; Корейской Народно-Демократической Республики; Кыргызстана; Лаосской Народно-Демократической Республики; Малайзии; Мальдивских Островов; Маршалловых Островов; Микронезии (Федеративные Штаты); Монголии; Мьянмы; Науру; Непала; Новой Зеландии; Островов Кука; Пакистана; Палау; Папуа – Новой Гвинеи; Республики Корея; Российской Федерации; Самоа; Северных Марианских Островов; Сингапура; Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии; Таджикистана; Таиланда; Тимора-Лешти; Тонга; Тувалу; Туркменистана; Турции; Узбекистана; Фиджи; Филиппин; Франции; Шри-Ланки и Японии. Представители Германии, Швейцарии и Швеции участвовали в качестве наблюдателей.
5. По пункту 1а повестки дня председатель шестого Азиатско-тихоокеанского форума по устойчивому развитию г-н Фиделиш Магальяш, министр законодательных реформ и парламентарских дел, Таимор-Лешти, сделал заявление от имени Бюро об итогах шестого Форума. С приветствиями выступили г-н Дон Прамудвинай, министр иностранных дел, Таиланд, и Исполнительный секретарь ЭСКАТО. С заявлением выступил заместитель Генерального секретаря. Замечания были также сделаны от имени гражданского общества.
6. По пункту 1б повестки дня Форум выбрал следующих членов Бюро:
 - a) Председатель: г-жа Саманта К. Джаясурия (Шри-Ланка)
 - b) Заместитель Председателя: г-жа Розмари Эдильон (Филиппины)
7. По пункту 1с повестки дня Форум принял следующую повестку дня:
 1. Открытие Форума:
 - a) вступительные заявления;
 - b) выборы должностных лиц;
 - c) утверждение повестки дня.

2. Региональные позиции по вопросу об ускорении прогресса в осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.
 3. Увязка национальных, региональных и глобальных аспектов последующей деятельности и обзора хода осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.
 4. Прочие вопросы.
 5. Рассмотрение и утверждение доклада Форума.
 6. Закрытие Форума.
8. Пункт 2 повестки дня предоставил представителям возможность обменяться мнениями о действиях в поддержку Глобального десятилетия действий по целям в области устойчивого развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе с уделением внимания преобразующим процессам, необходимым для рассмотрения сложного сочетания социально-экономических, культурных, институциональных препятствия на пути перемен, особенно в контексте текущей пандемии COVID-19. Подчеркнув безотлагательный характер ускорения деятельности и увязки стратегий в целях своевременной реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, участники сессий, организованных в рамках этого пункта повестки дня, сообщили об успешном осуществлении стратегических мероприятий в регионе.
9. Секретариат представил тему Форума на основе презентации под названием «Ускорение темпов осуществления преобразований в целях обеспечения устойчивого развития». Также был сделан основной доклад по теме «Текущие тенденции».
10. Была организована группа для обсуждения возможностей и основ ускорения деятельности, в том числе по следующим темам: воздействие COVID-19 на осуществление Повестки дня на период до 2030 года; всеобщий охват: снижение степени неравенства для предупреждения внутренних перемещений и миграции; переход к устойчивой и справедливой экономике; укрепление сельскохозяйственных и продовольственных производственно-сбытовых цепочек; и обеспечение базовых энергетических услуг в городах Азии с одновременным поощрением перехода к использованию возобновляемых источников энергии.
11. Пункт 3 повестки дня предоставил возможность поделиться национальным и региональным опытом по активизации последующей деятельности по Повестке дня на период до 2030 года и проведению ее обзора.
12. Страны, предоставляющие свои добровольные национальные обзоры на Форуме высокого уровня по устойчивому развитию в 2020 году, получили платформу для обмена уроками с уделением основного внимания анализу с участием коллег, включая партнерства, работе которых содействует секретариат, опыт проведения вторых добровольных национальных обзоров и добровольных местных обзоров.

13. Была представлена информация об общесистемных результатах усилий Организации Объединенных Наций на региональном уровне в поддержку Повестки дня на период до 2030 года и об итогах консультаций с Консультативным комитетом постоянных представителей и других представителей, назначенных членами Комиссии, в контексте рабочей группы открытого состава по обзору конференционной структуры Комиссии в отношении активизации последующей и обзорной деятельности по Повестке дня на период до 2030 года на региональном уровне. Председатель шестого Форума распространил подготовленное в консультации с Бюро шестого Форума заявление об итогах виртуальных консультаций¹ – заявление Председателя как документ, по которому не проводились переговоры (ESCSP/RFSD/2020/5), – а также о дополнительных сведениях, полученных при помощи онлайн-обследования. Председатель просил Форум приложить указанный выше документ к настоящему докладу.

14. По пункту 4 повестки дня не обсуждалось каких-либо других вопросов.

15. По пункту 5 повестки дня Форум утвердил настоящий доклад 20 мая 2020 года. Заявление Председателя шестого Форума, представленное в документе ESCAP/RFSD/2020/5, содержится в приложении к настоящему докладу.

16. Азиатско-Тихоокеанское партнерство по целям в области устойчивого развития с участием ЭСКАТО, Азиатского банка развития и Программы развития Организации Объединенных Наций выпустило публикацию *Fast-tracking the SDGs: Driving Asia-Pacific Transformations* («Ускорение достижения ЦУР: стимулирование преобразований в Азиатско-Тихоокеанском регионе»).

17. Форум сделал вывод о том, что настоящий доклад, включая приложение к нему, должен быть доведен до сведения семьдесят шестой сессии Комиссии и глобальных диалогов по устойчивому развитию, включая, в частности, предстоящий политический форум высокого уровня по устойчивому развитию, который должен пройти в Нью-Йорке в июле 2020 года.

¹ Более подробная информация представлена на веб-сайте www.unescap.org/events/virtual-discussion-series-accelerating-transformation-asia-and-pacific.

Приложение

Заявление Председателя: резюме обсуждений технических вопросов в рамках подготовки к седьмому Азиатско-Тихоокеанскому форуму по устойчивому развитию, подготовленное Бюро шестого Азиатско-Тихоокеанского форума по устойчивому развитию

I. Введение

1. В связи с пандемией коронавирусной инфекции COVID-19 седьмой Азиатско-тихоокеанский форум по устойчивому развитию не мог быть проведен так, как это было запланировано. Он был перенесен на май 2020 года и проведен в формате однодневного мероприятия в режиме онлайн. Для содействия обмену мнениями и опытом секретариат организовал перед Форумом серию из семи онлайн-консультаций для государств-членов Азиатско-Тихоокеанского региона и других заинтересованных сторон с акцентом на тему преобразований и изучения отправных точек для ускорения прогресса, описанных в докладе *Global Sustainable Development Report 2019: The Future is Now – Science for Achieving Sustainable Development* («Доклад об устойчивом развитии в мире за 2019 год: будущее уже наступило – наука на службе достижения устойчивого развития»). На основе результатов таких онлайн-консультаций¹ и предсессионной документации, а также дополнительных материалов, полученных в процессе проведения онлайн-обследования (в ходе которого было получено почти 100 страниц текста), Бюро шестого Форума подготовило заявление Председателя, содержащее информацию о богатом опыте и большом объеме идей, которыми поделились государства-члены, международные организации и представители основных групп и других заинтересованных сторон.

II. Ускорение темпов осуществления преобразований для достижения целей в области устойчивого развития в условиях сохраняющихся и новых проблем

2. В Азиатско-Тихоокеанском регионе был достигнут значительный прогресс в деле институционализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в том числе в том, что касается более глубокого понимания потребностей в данных, анализа стратегических планов действий правительств по достижению целей в области устойчивого развития, использования возможностей государственно-частных партнерств и определения приоритетности и локализации целей в области устойчивого развития, а также укрепления потенциала учреждений в области разработки комплексных решений и признания важности привлечения деловых кругов, гражданского общества и научных учреждений к осуществлению Повестки дня на период до 2030 года. В некоторых странах были введены в действие законодательные положения, обязывающие включать цели в области устойчивого развития в институциональные планы. В других странах успешно начался процесс перехода от гражданских беспорядков и конфликтов к демократическому управлению, ориентированному на построение государства и ускорение прогресса в области устойчивого развития².

¹ См. www.unescap.org/events/virtual-discussion-series-accelerating-transformation-asia-and-pacific.

² См. ESCAP/RFSD/2020/INF/1.

3. Тем не менее оценка прогресса в достижении целей в области устойчивого развития, особенно связанных с окружающей средой, дала неоднозначные результаты³, и в целом перспективы достижения таких целей к 2030 году не обнадеживают, так как сохраняются системные барьеры, в том числе связанные с нестабильностью источников средств к существованию, низким уровнем социальной защиты и воздействием дискриминации и неравенства на доступ к социальным услугам. Темпы прогресса в области достижения гендерного равенства остаются слишком медленными. Во всем регионе по-прежнему существуют проблемы, связанные с данными, межучрежденческой координацией, институциональным потенциалом, системами управления, качеством услуг, уровнями военных расходов, насилием и экстремизмом. Отсутствие прозрачности и участия ограничивает общественный контроль над политикой и финансами и подрывает благое управление. Финансовые ограничения и постоянные сокращения расходов особенно затрагивают маргинализированные и социально изолированные группы населения. Нецелевое использование государственных средств и несправедливое распределение ресурсов приводят к сохранению и усугублению проблемы неравенства.

4. Пандемия коронавирусной инфекции COVID-19 может иметь далеко идущие глубокие и негативные последствия для усилий по обеспечению устойчивого развития в регионе. Будущее будет определяться тем, как люди будут реагировать на пандемию, и насколько эти ответные меры по ускорению преобразований будут согласованы с Повесткой дня на период до 2030 года. Мы все хотим жить в более экологически чистом мире, в котором люди обладают равными правами. Регион находится на важном перекрестке, открывающем путь к более устойчивому, жизнестойкому и инклюзивному миру после пандемии коронавирусной инфекции COVID-19.

III. Шесть отправных точек для преобразований могут способствовать наращиванию темпов прогресса

5. Шесть отправных точек для преобразований были взяты из Доклада об устойчивом развитии в мире за 2019 год и адаптированы для Азиатско-Тихоокеанского региона. Эти шесть отправных точек способны обеспечить рычаг взаимодействия и ускорить прогресс по всем 17 целям в области устойчивого развития во всем мире⁴.

A. Повышение благосостояния и расширение возможностей людей

6. Повышение благосостояния и расширение возможностей людей требует политической приверженности и устойчивых инвестиций в здравоохранение, социальную защиту и образование. Также необходим доступ к основным услугам, таким как водоснабжение и санитария. Продолжающийся кризис уже показал, что страны с функционирующими и универсальными системами здравоохранения и социальной защиты имеют больше возможностей для борьбы с пандемией, особенно в плане смягчения ее последствий для уязвимых лиц и домашних хозяйств, в том числе для мигрантов, инвалидов и пожилых людей⁵.

³ См. ESCAP/RFSD/2020/2.

⁴ См. ESCAP/RFSD/2020/INF/2.

⁵ Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (ESCAP), "Summary of discussion on human well-being and capabilities", 1 April 2020.
См. www.unescap.org/sites/default/files/Human%20wellbeing%20and%20capabilities.pdf.

7. В настоящее время только четыре из десяти жителей Азиатско-Тихоокеанского региона имеют доступ к социальной защите, и только шесть из десяти имеют доступ к недорогому медицинскому обслуживанию⁶. Создание прочных институтов, опирающихся на благое управление и многостороннее и межсекторальное сотрудничество, а также региональное сотрудничество, может заложить основу, на которой будет возможно ликвидировать эти пробелы и повысить благосостояние людей и расширить их возможности. Большинство людей, как правило женщин, остаются незащищенными, имеют низкий, нерегулярный доход и ограничены в доступе к основным услугам. Поэтому меры реагирования должны опираться на подход, учитывающий гендерные аспекты, и быть направлены на решение проблемы стигматизации и дискриминационных норм и обычаев, в том числе неоплачиваемой работы по уходу.

8. Необходимо искоренить крайнюю нищету и сократить число людей, живущих в нищете, опираясь при этом на более надежный способ измерения ее масштабов. Особое внимание предлагается уделять предрасположенным к конфликтам районам и повышению благосостояния, и расширению возможностей проживающих там людей, а также регионам, в которые прибывает большое число иммигрантов из таких районов. В целях более эффективного противодействия таким пандемиям, как та, что мы наблюдаем сегодня, предлагается укреплять механизмы реагирования на чрезвычайные ситуации.

В. Устойчивая и справедливая экономика

9. Успехи региона в стимулировании экономического роста в последние несколько десятилетий сопровождались существенным ухудшением состояния окружающей среды и расширением социального разрыва. Недавно принятые в связи с пандемией коронавирусной инфекции COVID-19 карантинные меры, предусматривающие введение режима изоляции и социальное дистанцирование, сильнее всего ударили по уязвимым и занятым в неформальном секторе работникам и подчеркнули важность поощрения работников неформального сектора к переходу к формальной занятости и необходимость обеспечения социальной защиты для всех на протяжении всей жизни. Пандемия также выявила уязвимость трудящихся-мигрантов, что указывает на необходимость включения защиты прав мигрантов в торговые соглашения и миграционную политику. Кроме того, в результате пандемии обострилась проблема уязвимости женщин, связанной с их высоким уровнем участия в неформальном секторе экономики, что высветило необходимость проведения политики, направленной на повышение квалификации женщин, с тем чтобы облегчить им доступ к достойной работе в формальном секторе⁷.

10. Для дальнейшего продвижения региона в направлении устойчивой и справедливой экономики необходимо будет проводить бюджетно-налоговую, кредитно-денежную и зарплатную политику, а также принимать меры социальной защиты в целях содействия инклюзивному экономическому росту. Эту политику можно проводить совместно с политикой, обеспечивающей охват и расширение прав и возможностей бедных и уязвимых групп населения, включая женщин и группы, находящиеся в неблагоприятном положении. Необходима также политика, направленная на учет социальных и экологических издержек и

⁶ Там же.

⁷ ESCAP, "Summary of discussions on sustainable and just economies", 3 April 2020. См. www.unescap.org/sites/default/files/Sustainable%20and%20just%20economies.pdf.

выгоды при оценке товаров и услуг. Цифровые технологии обладают огромным потенциалом, однако основное внимание следует уделять не только развитию высококвалифицированной рабочей силы в сфере цифровых технологий, но и инвестициям в инфраструктуру и политике в области образования, с тем чтобы каждый человек имел доступ к цифровым технологиям, а также навыки, необходимые для их использования. Направление экономики региона в сторону большей устойчивости и справедливости потребует фундаментального переосмысления современного процесса развития, и кризис, связанный с пандемией коронавирусной инфекции COVID-19, свидетельствует о необходимости принятия безотлагательных мер.

С. Продовольственные системы и структура питания

11. Создание устойчивых продовольственных систем и моделей здорового питания особенно актуально для Азиатско-Тихоокеанского региона, который является регионом с самым большим количеством недоедающих людей в мире, с неприемлемо высокими показателями задержки в росте, истощения, анемии и дефицита питательных микроэлементов, в то время как увеличение массы тела человека и ожирение обходится региону более чем в 166 млрд долл. США ежегодно⁸.

12. В рамках регионального подхода к развитию сельского хозяйства акцент делается на увеличении объемов производства продовольствия, что в сочетании с впечатляющим экономическим ростом позволило повысить уровень продовольственной безопасности и доходов за последнее десятилетие. Однако во многих странах улучшение рациона питания происходит медленно. Нездоровый рацион питания лежит в основе всех форм недоедания и стал ведущим фактором риска глобального бремени болезней. Проблема неполноценного питания не будет решена, если не будут приняты более активные меры по перестройке существующих продовольственных систем для достижения более здорового рациона питания. Крайне важно акцентировать внимание на решение проблемы питания на каждом этапе цепочки поставок. Еще более остро стоит задача обеспечения более широкого внедрения комплексного подхода к продовольственной системе, обеспечивающего продовольственную безопасность и полноценное питание и способствующего экономической, социальной и экологической устойчивости.

13. Достижения некоторых стран в том, что касается улучшения показателей в сфере питания, обусловлены инвестициями в области, тесно связанные с питанием, такие как охрана материнства, питание младенцев и детей младшего возраста, гендерные вопросы и социальная защита. Правительства могут помочь сократить масштабы голода, повысить качество питания и преобразовать продовольственные системы с помощью общинных программ, информирования населения в целях изменения моделей поведения и актуализации вопросов питания в различных секторах, в том числе за счет реализации сельскохозяйственной, торговой политики и политики в области развития, в сочетании с заострением внимания на безопасности пищевых продуктов и всеобщем охвате услугами в области здравоохранения. Вспышка коронавирусной инфекции COVID-19 выдвинула на первый план важность местного производства продовольствия и необходимость акцентирования внимания на благосостоянии

⁸ ESCAP, "Summary of discussion on food systems and nutrition patterns", 2 April 2020. См. www.unescap.org/sites/default/files/Food%20and%20Nutrition%20Patterns.pdf.

мелких фермерских хозяйств, занимающихся производством продовольственных товаров, в том числе женщин-фермеров, а также на обеспечении систем социальных гарантий, страхования и социальной защиты для всех, включая безземельных фермеров.

D. Недорогостоящие и экологически чистые источники энергии

14. Существует несколько возможностей для создания экологически чистой и доступной для всех энергетической системы, включая укрепление политической приверженности делу расширения возможностей подключения к электросетям; постепенный отказ от субсидирования ископаемого топлива; укрепление регионального сотрудничества по вопросам политики, планирования и эксплуатации в области передачи электроэнергии; обеспечение заключения надлежащих финансовых, торговых и инновационных соглашений; создание потенциала в соответствующих технических и политических областях; и обмен извлеченными уроками. Кроме того, по мере того как мир начнет преодолевать экономический спад, вызванный пандемией коронавирусной инфекции COVID-19, средства, выделяемые на восстановление экономики, могут быть направлены на создание устойчивой энергетической инфраструктуры. Такие инвестиции, в том числе на городском уровне и в гидроэнергетику, энергию ветра, солнца и биомассы, позволят создать экономические стимулы и получить долгосрочную выгоду от расширения производства экологически чистой и низкоуглеродной энергии⁹.

15. Политические меры реагирования должны быть разработаны таким образом, чтобы обеспечить подключение к услугам конечных пользователей, необходимое для предоставления равного доступа к экологически чистым и доступным источникам энергии и связанным с ними преимуществам, гарантируя, что никто не останется в стороне. К числу других важных мер, которые можно было бы рассмотреть, относятся: создание инновационной, устойчивой к изменению климата инфраструктуры для эффективного использования энергии, внедрение принципов экономики замкнутого цикла для энергетического сектора и выделение средств, в том числе по линии Зеленого климатического фонда, для осуществления мер по смягчению последствий изменения климата и адаптации к ним в малых островных государствах. Рекомендуется снизить объемы выбросов углекислого газа в судоходстве и принять меры по поощрению использования электротранспорта.

E. Городское и пригородное развитие

16. Путь к устойчивому развитию пролегает через города, поселки и населенные пункты. Ключом к решению проблемы нищеты и неравенства во всех их формах в городах является признание факта существования барьеров на пути социальной интеграции и равенству, которые препятствуют благоустройству неформальных поселений и повышению уровня жизни во всех городских общинах, в том числе за счет проведения анализа уязвимости. Комплексное городское и территориальное планирование, основанное на принципах широкого участия и инклюзивности, необходимо для того, чтобы общины получили возможность решать проблемы институционального неравенства и охраны окружающей

⁹ ESCAP, "Summary of discussions on enhancing power grid connectivity to achieve affordable and clean energy for all", 7 April 2020. См. www.unescap.org/sites/default/files/Enhancing%20power%20grid%20connectivity%20to%20achieve%20affordable%20and%20clean%20energy%20for%20all.pdf.

среды. Переосмысление процессов планирования в целях более эффективного управления долгосрочным развитием городов на справедливой и устойчивой основе в рамках системного подхода с использованием интеллектуальных технологий, ориентированных на человека, позволит устранить препятствия на пути ускоренного достижения целей в области устойчивого развития¹⁰.

17. Планирование также позволит привлекать рациональные инвестиции при рассмотрении потребностей в городском финансировании. Чтобы достичь целей в области устойчивого развития в городах, необходима широкая политическая повестка дня, углубление процессов бюджетной децентрализации, признание ценности «зеленой» инфраструктуры и уделение первоочередного внимания составлению бюджета на основе широкого участия населения. Для обеспечения инвестиций в низкоуглеродное, ресурсосберегающее, жизнеспособное будущее городов, сочетающих в себе компоненты как застроенной, так и природной среды, необходимы конкретные и скоординированные национальные и муниципальные стратегии, в рамках которых решения принимаются совместно со всеми городскими жителями. Еще более пристальное внимание необходимо уделять устойчивости городов, учитывая тот факт, что города и местные органы власти в Азиатско-Тихоокеанском регионе находятся на переднем крае борьбы с кризисом, связанным с коронавирусной инфекцией COVID-19.

18. Развитие городов и пригородов, если оно будет эффективно увязано с развитием сельской инфраструктуры, может также способствовать сокращению масштабов нищеты в сельских районах. Таким образом, городское развитие можно рассматривать как неотъемлемую часть решения, благодаря которому станет возможным охватить каждого человека и каждый населенный пункт.

Г. Охрана всеобщего экологического достояния

19. Охрана всеобщего экологического достояния подразумевает жизнь в пределах планетарных границ и сохранение и устойчивое управление совместно используемыми глобальными ресурсами и экосистемами. Азиатско-Тихоокеанский регион обладает огромным биоразнообразием и богатыми, и разнообразными экосистемами, однако сталкивается с проблемой разрушительной деградации окружающей среды. Несмотря на некоторый региональный прогресс в достижении связанных с охраной окружающей среды целей в области устойчивого развития, страны не успеют выполнить поставленные задачи к 2030 году¹¹.

20. Для обеспечения комплексного управления и охраны окружающей среды необходима твердая политическая приверженность. Вместе с тем должны быть созданы адекватные системы управления, обеспечивающие интеграцию и согласованность справедливой экологической политики во всех ее аспектах, а также участие и подотчетность. При необходимости могут быть приняты надлежащие меры политики, основанные на приверженности принципам устойчивости, в том числе после пандемии коронавирусной инфекции COVID-19, включающие в себя государственный пакет мер стимулирования экономики и стратегии финансирования, способствующие снижению объемов выбросов углекислого газа, учету экологических аспектов в экономике и решению

¹⁰ ESCAP, “Summary of discussions on urban and peri-urban development”, 7 April 2020. См. www.unescap.org/sites/default/files/Urban%20and%20peri%20urban%20development.pdf.

¹¹ ESCAP, “Summary of discussions on global environmental commons”, 6 April 2020. См. www.unescap.org/sites/default/files/Global%20Environmental%20Commons.pdf.

вопросов, связанных с экологическими и социальными гарантиями. Для сохранения дикой природы и среды обитания необходимо расширять глобальное, региональное и трансграничное сотрудничество в целях коллективного запрета незаконной торговли дикими животными и растениями, прекращения деградации земель, сокращения объемов загрязнения пластиковыми отходами и борьбы с нехваткой воды. Необходимо принимать меры по включению вопросов биоразнообразия во все процессы планирования и финансирования в государственном и частном секторах.

21. Наконец, наука и техника дают возможность укрепить национальный потенциал и потенциал граждан в области сбора и использования данных для принятия многоаспектных мер по борьбе с нищетой и достижения связанных с окружающей средой целей в области устойчивого развития. Благодаря повышению степени приоритетности задач по охране здоровья окружающей среды и применению дальновидного подхода, а также принятию мер и сотрудничеству такие коллективные усилия позволят Азиатско-Тихоокеанскому региону нарастить темпы прогресса в сфере охраны всеобщего экологического достояния.

IV. Более активная последующая деятельность и обзор хода осуществления Повестки дня на период до 2030 года должны стать частью решения существующих проблем

22. Многосторонние заинтересованные стороны играют важную роль в процессе обзора на национальном, субрегиональном и региональном уровнях, и Азиатско-тихоокеанский форум по устойчивому развитию обеспечивает региональную платформу для их участия. Ощущается настоятельная потребность в укреплении связей между региональными и глобальными процессами обзора хода осуществления Повестки дня на период до 2030 года, в частности с помощью добровольных национальных обзоров, которые дают странам возможность поделиться информацией о своих проблемах, вопросах и извлеченных уроках¹². Предлагается поддерживать проведение добровольных местных обзоров местными и субнациональными органами власти при участии гражданского общества.

23. Основные группы и другие заинтересованные стороны полагают, что процесс добровольного национального обзора открывает новые возможности для проведения информационно-разъяснительной работы. С помощью четко определенных механизмов взаимодействия вклад заинтересованных сторон может быть интегрирован в подход, обеспечивающий вовлечение всего общества. В регионе, по имеющимся данным, применяются различные подходы к организации взаимодействия с заинтересованными сторонами; предлагается делиться информацией о таких подходах в рамках взаимного обмена извлеченными уроками и опытом, особенно в тех случаях, когда возможности взаимодействия ограничены, как, например, в случае с общинами коренных народов, которые сообщают о недостаточном вовлечении. Неофициальные доклады, включая сбор и анализ данных с точки зрения гражданского общества, также могут быть отражены в заключительных докладах. Высшие ревизионные учреждения могли бы тесно сотрудничать с организациями гражданского общества в обеспечении подотчетности в области государственных расходов. Парламентам можно было бы рекомендовать активно осуществлять эффективный

¹² См. ESCAP/RFSD/2020/3.

надзор за выполнением правительствами обязательств по достижению целей в области устойчивого развития¹³.

24. Использование возможностей взаимного обучения, существующих, в частности, благодаря работе Форума и других механизмов региональной последующей деятельности и обзора хода осуществления Повестки дня на период до 2030 года, позволяет государствам-членам рассматривать свои доклады до их представления Политическому форуму высокого уровня по устойчивому развитию. Сообщается о различных механизмах взаимного обучения, в том числе в Тихоокеанском субрегионе, использующихся при содействии Форума тихоокеанских островов, и в Центральной Азии, где аналогичный механизм используется при поддержке ЭСКАТО¹⁴. Страны Группы двадцати также инициировали механизм добровольного взаимного обучения для организации взаимного обучения в процессе осуществления Повестки дня на период до 2030 года.

V. В условиях пандемии коронавирусной инфекции Азиатско-Тихоокеанский регион готовится к глобальному десятилетию действий

25. Накопленный в регионе опыт в области политики создает прочную основу для продвижения вперед¹⁵. Несмотря на существующие опасения, связанные с тем, что пандемия коронавирусной инфекции COVID-19 и ее беспрецедентные последствия могут обратить вспять с таким трудом завоеванные достижения в области устойчивого развития, в Азиатско-Тихоокеанском регионе наблюдается большое число вдохновляющих примеров.

26. Эти примеры свидетельствуют о том, что применяется комплексный подход, подход, обеспечивающий вовлечение всего общества и всех государственных структур, проводятся совещания с заинтересованными сторонами, в том числе за счет создания возможностей для ведения инновационной деятельности, увязки климатической деятельности с деятельностью, направленной на охрану океана, развития общинных предприятий, укрепления систем социальной защиты, адаптации целей в области устойчивого развития к местным условиям и использования государственно-частных партнерств.

27. На Саммите по целям в области устойчивого развития, который состоялся в сентябре 2019 года, главы государств и правительств приняли политическую декларацию, озаглавленную «Настраиваемся на десятилетие действий и свершений во имя устойчивого развития», и обещали, что быстрые перемены возможны при условии приверженности преобразованиям и ускоренному осуществлению¹⁶. Для достижения результатов в рамках десятилетия действий и свершений во имя устойчивого развития правительствам следует стремиться избегать возврата к обычным методам работы и поощрять нестандартное мышление, открывая новые возможности, стимулируя новый рост и обеспечивая альтернативные возможности для повышения эффективности. Для ускорения прогресса правительства могли бы разрабатывать действенные планы действий

¹³ См. ESCAP/RFSD/2020/INF/4.

¹⁴ См. ESCAP/RFSD/2020/INF/4.

¹⁵ См. ESCAP/RFSD/2020/1.

¹⁶ Резолюция 74/4 Генеральной Ассамблеи, приложение, пункт 28.

с надлежащими бюджетными ассигнованиями и постоянно пересматривать стратегии и рамки, в том числе взаимосвязи между целями в области устойчивого развития. Повышение подотчетности создает благоприятные условия для преобразований, а эффективные ведомства можно рассматривать в качестве четвертого аспекта устойчивого развития. Налоговая реформа, основанная на целях в области устойчивого развития, также признается в качестве имеющей преобразовательную силу меры реагирования, также как и необходимость наращивания усилий по реализации цели 17 и проведения работы по комплексному осуществлению всех целей в области устойчивого развития.

28. Исключительно важное значение имеет общее пространство для всех заинтересованных сторон, включая добровольцев. Эффективное участие в разработке политики, учитывающей интересы людей и основанной на институционализированном, действенном взаимодействии с общинами и официальном участии организаций гражданского общества, позволяет обеспечить конструктивное взаимодействие и может быть усилено за счет повышения осведомленности, координации и содействия. Для обеспечения оптимального использования ресурсов их предлагается выделять в координации с заинтересованными сторонами. Молодые люди настоятельно призывают правительства предоставить им возможности для участия в национальных процессах развития.

29. Системы мониторинга данных могли бы быть усовершенствованы за счет применения триангуляции национальных данных с данными гражданского общества и независимых технических экспертов на национальном уровне. Дезагрегированные по признаку пола, возраста и инвалидности данные позволят повысить качество формулирования, мониторинга и оценки политики в области гендерного равенства, включая сексуальное и репродуктивное здоровье и права, а также законов, программ и составления бюджета с учетом гендерных аспектов.

30. Страны могли бы взять под контроль технологическое будущее, в том числе путем разработки цифрового договора для инклюзивного развития, который поставит людей в центр цифрового будущего, а также путем выявления возможностей использования цифровых инструментов для повышения эффективности, действенности и охвата государственного управления и предоставления услуг.

31. Важное значение для долгосрочного выживания имеет понимание значимости качества окружающей среды и повышение осведомленности о здоровье планеты. Сближение вопросов здравоохранения, благополучия и экономики является ключевой возможностью для ускорения преобразований, необходимых для реализации Повестки дня на период до 2030 года.

32. Современный кризис показал, что во многих местах социальная солидарность по-прежнему существует. Устранение вредных социальных предрассудков и норм может быть включено в повестку дня социальных преобразований. Среди них следует особо выделить деятельность по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин. Пандемия будет по-разному воздействовать на различные группы населения. Следует избегать дальнейшей маргинализации, особенно молодежи, и уделять внимание таким последствиям, которые будут нарастать на протяжении жизни нескольких поколений.

33. Региональное сотрудничество должно быть частью мер реагирования, особенно в отношении действий по борьбе с изменением климата, которые, если не принять срочных мер на региональном и глобальном уровнях, могут иметь разрушительные последствия. Другими областями, требующими региональных ответных мер, являются управление океаном, в том числе с упором на чистые моря, устойчивое использование океанических ресурсов и борьбу с морским мусором и микропластиком; и снижение риска стихийных бедствий, и борьба с песчаными и пыльными бурями; а также миграция, преступность, конфликты и финансирование развития.

34. Как показала пандемия коронавирусной инфекции COVID-19, во взаимосвязанном мире инфекционные заболевания больше не являются делом правительства одной страны, а требуют межстранового сотрудничества. Региональная деятельность по повышению готовности к следующей эпидемии отвечает интересам всех стран и будет подкрепляться региональной мобилизацией ресурсов, совместными планами действий и совместным опытом. Региональное сотрудничество также имеет важное значение для создания систем раннего оповещения и снижения экономического воздействия за счет открытия рынков и создания условий для честной торговли.

35. Для осуществления Повестки дня на период до 2030 года и достижения результатов в рамках глобального десятилетия действий необходимо принятие решительных, скоординированных, всеохватывающих и согласованных глобальных мер реагирования в рамках многосторонней координации. Кроме того, ее необходимо поддерживать на страновом уровне посредством согласованных действий всех учреждений и членов общества, начиная от центральных правительств и местных администраций и заканчивая частным сектором, от неправительственных организаций до научных кругов, от пожилых людей до молодежи. Кроме того, для поддержки этих преобразований необходима текущая реформа системы развития Организации Объединенных Наций.
